

V Bruseli 2. mája 2019
(OR. en)

8896/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0103(NLE)**

UD 129

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	2. mája 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 210 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 210 final.

Príloha: COM(2019) 210 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 2. 5. 2019
COM(2019) 210 final

2019/0103 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Autonómne colné kvóty sú potrebné v prípade určitých výrobkov, ak ich výroba v Únii nepostačuje na pokrytie potrieb odvetvia používateľov. Colné kvóty Únie by sa mali otvoriť s nulovými alebo so zníženými colnými sadzbami na primerané množstvá bez toho, aby sa narušili trhy s takýmito výrobkami.

Rada Európskej únie prijala 17. decembra 2013 nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa, aby bolo možné uspokojiť dopyt Únie po predmetných výrobkoch za čo najvýhodnejších podmienok.

Uvedené nariadenie sa aktualizuje každých šesť mesiacov s cieľom zohľadniť potreby výrobného odvetvia Únie. Komisia za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva preskúmala všetky žiadosti členských štátov o clá v rámci autonómnych colných kvót.

Na základe tohto preskúmania Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené otvoriť autonómne colné kvóty na niektoré nové výrobky, ktoré v súčasnosti nie sú uvedené v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1388/2013. V súvislosti s niektorými inými výrobkami treba zmeniť znenie opisu, mali by sa pridať nové kódy TARIC alebo je nutné zväčšiť pôvodný objem kvóty. Výrobky, v prípade ktorých colná kvóta už nie je v hospodárskom záujme Únie, by sa mali vypustiť zo zoznamu.

Z dôvodu jednoznačnosti je vhodné uverejniť konsolidované znenie prílohy k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1388/2013, ktoré nahradí pôvodnú prílohu ako celok.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Tento návrh nemá vplyv na krajiny, ktoré majú uzavretú preferenčnú obchodnú dohodu s Úniou, ani na kandidátske alebo potenciálne kandidátske krajiny na uzavretie preferenčných dohôd s Úniou (napr. všeobecný systém preferencií, obchodný režim skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov, dohody o voľnom obchode).

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Návrh je v súlade s poľnohospodárskou, obchodnou, podnikateľskou, rozvojovou a environmentálnou politikou Únie a politikou vonkajších vzťahov Únie.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom pre tento návrh je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

• Proporcionalita

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Plánované opatrenia sú v súlade so zásadami stanovenými s cieľom zjednodušiť postupy pre hospodárske subjekty pôsobiace

v zahraničnom obchode, ako sa uvádza v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach¹. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.

- **Výber nástroja**

Podľa článku 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) „Clá Spoločného colného sadzobníka určí Rada na návrh Komisie“. Vhodným nástrojom je preto nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Systém autonómnych colných kvót bol súčasťou hodnotiacej štúdie o pozastavení autonómnych ciel, ktorá bola vypracovaná v roku 2013².

Obe opatrenia sú totiž podobné s tým rozdielom, že pri colných kvótach sú obmedzené objemy dovozu. V hodnotení sa dospelo k záveru, že hlavný dôvod existencie tohto systému pretrváva. Úspory nákladov pre podniky z Únie, ktoré dovážajú tovar v rámci tohto systému, môžu byť značné. Tieto úspory zasa môžu viesť k prínosom širšieho rozsahu, napr. k väčšej konkurencieschopnosti, efektívnejším výrobným metódam a vytváraniu alebo zachovaniu pracovných miest v Únii, v závislosti od výrobku, spoločnosti a odvetvia. Podrobné údaje o úsporách vyplývajúcich z tohto nariadenia sú uvedené v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia vykonala posúdenie tohto návrhu za pomoci skupiny pre otázky colného hospodárstva, ktorá je zložená z delegácií zo všetkých členských štátov a z Turecka. Kým sa dosiahla dohoda o zmenách uvedených v tomto návrhu, uskutočnili sa tri zasadnutia skupiny.

Skupina dôkladne posúdila každú žiadosť (novú alebo žiadosť o zmenu). Osobitne preskúmala každý prípad so zreteľom na to, aby nespôsobil výrobcom z Únie škodu a znamenal posilnenie a upevnenie konkurencieschopnosti výroby Únie. Členovia skupiny pre otázky colného hospodárstva vykonali posúdenie prostredníctvom diskusií a členské štáty uskutočnili konzultácie s dotknutými výrobnými odvetviami, združeniami, obchodnými komorami a ďalšími zapojenými zainteresovanými stranami.

Všetky uvedené colné kvóty boli predmetom dohôd alebo kompromisov, ktoré sa dosiahli v diskusiách skupiny pre otázky colného hospodárstva. Neboli uvedené žiadne potenciálne závažné riziká s nezvratnými následkami.

- **Posúdenie vplyvu**

Navrhovaná zmena je čisto technickej povahy a týka sa len rozsahu colných kvót uvedených v zozname v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1388/2013. V súvislosti s týmto návrhom sa preto nevykonalo posúdenie vplyvu.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

¹ Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

² http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Nevybrané clá dosahujú celkovo približne 1 milión EUR ročne. Vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu predstavuje 0,8 milióna EUR ročne (t. j. 80 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

Strata príjmov plynúcich do tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná príspevkami členských štátov do vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND).

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Navrhované opatrenia sa spravujú v rámci Integrovaného sadzobníka Európskej únie TARIC a uplatňujú ich colné správy členských štátov.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sa v Únii vyrábajú v nedostatočných množstvách, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s týmito výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) č. 1388/2013¹ otvorili autonómne colné kvóty. V rámci uvedených colných kvót sa výrobky môžu dovážať do Únie so zníženými alebo s nulovými colnými sadzbami.
- (2) Keďže je v záujme Únie zaistiť primerané dodávky určitých priemyselných výrobkov a so zreteľom na to, že rovnaké, ekvivalentné ani náhradné výrobky sa v Únii nevyrábajú v dostatočných množstvách, je nutné pre primerané množstvá týchto výrobkov otvoriť nové colné kvóty s poradovými číslami 09.2594, 09.2595, 09.2596, 09.2597, 09.2598 a 09.2599 s nulovými colnými sadzbami.
- (3) V prípade colných kvót s poradovými číslami 09.2679, 09.2683 a 09.2888 by sa objemy kvót mali zvýšiť, keďže zvýšenie je v záujme Únie. V prípade colnej kvóty s poradovým číslom 09.2723 by sa objem kvóty mal zvýšiť so spätnou účinnosťou na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2018.
- (4) Pokiaľ ide o colnú kvótu s poradovým číslom 09.2740, vzťahuje sa nielen na výrobky patriace pod číselný znak KN 2309 90 96, ale aj na výrobky patriace pod číselný znak KN 2309 90 31. Mal by sa preto upraviť číselný znak KN uvedený pre danú colnú kvótu.
- (5) Keďže už nie je v záujme Únie zachovať colnú kvótu s poradovým číslom 09.2870, mala by sa uzavrieť.
- (6) Okrem toho by sa mali uzavrieť colné kvóty s poradovými číslami 09.2633, 09.2643, 09.2620 a 09.2932 v dôsledku vykonávania dohody vo forme Vyhlásenia o rozšírení obchodu s produktmi informačných technológií², ktorou sa colná sadzba na dotknuté výrobky znížila na nulu.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 7/2010 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 319).

² Ú. v. EÚ L 161, 18.6.2016, s. 4.

- (7) Vzhľadom na zmeny, ktoré sa majú vykonať, a v záujme jasnosti by sa mala príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013 nahradiť.
- (8) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému colných kvót a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach³ sa zmeny stanovené v tomto nariadení musia uplatňovať od 1. júla 2019, pokiaľ ide o colné kvóty na dotknuté výrobky, a od 1. januára 2018, pokiaľ ide o colnú kvótu s poradovým číslom 09.2723. Nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1388/2013 sa mení takto:

1. Riadok týkajúci sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.2723 sa nahrádza takto:

„09.2723	ex 3911 90 19	10	Poly(oxy-1,4-fenylénsulfonyl-1,4-fenylénoxy-4,4'-bifenylén)	1.1.- 31.12.	5 000 ton	0 %“.
----------	---------------	----	---	-----------------	-----------	-------

2. Príloha sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2019.

Článok 1 ods. 1 sa však uplatňuje od 1. januára 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka

³ Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU:

Nariadenie Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1388/2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY

Kapitola a článok:

Kapitola 1 2 a článok 1 2 0 – Clá a iné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom;

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2019 (21 471 164 786 EUR)

3. FINANČNÝ VPLYV

☐ Návrh nemá finančný vplyv

☒ Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)

Rozpočtový riadok	Príjmy ¹	6 mesačné obdobie začínajúce dd/mm/yyyy	[Rok: druhá polovica roku 2019]
Článok 120	<i>vplyv na vlastné zdroje</i>	1/7/2018	-0,4

Príloha obsahuje šesť nových výrobkov. Nevybrané clá zodpovedajúce týmto colným kvótam vypočítané na základe prognóz členských štátov, ktoré predkladajú žiadosť, na rok 2019, predstavujú sumu 4 006 350 EUR za rok.

V dôsledku znovuzavedenia cieľ sa z prílohy k tomuto nariadeniu vypustili dva výrobky. Vybrané clá sa tak zvýšia o 3 014 000 EUR za rok.

Na základe uvedeného sa vplyv na stratu príjmov pre rozpočet EÚ vyplývajúci z tohto nariadenia odhaduje na $4\,006\,350 - 3\,014\,000 = 1$ mil. EUR (hrubá suma zahŕňajúca náklady na výber) $\times 0,8 = 0,8$ mil. EUR za rok (čistá suma).

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

¹ V prípade tradičných vlastných zdrojov (clá, odvody z produkcie cukru) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. (hrubé sumy po odpočítaní 20 % na náklady na výber).

Kontroly konečného použitia niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie.